



## Black Swan – konditori i Beijing säljer gourmet-tårter i LED-ljus

Svarta svanar är sällsynta, sägs det. I Beijing stämmer inte det längre – men deras svarta svanar består av socker: Det nyligen invigda konditoriet "Black Swan" erbjuder bakverk av högsta klass. De visas upp i en interiör, som är inspirerad av ett snöigt vinterlandskap – med kontrastrik belysning från Optec strålkastare från ERCO.

Som bekant skiljer sig matkulturerna i Europa och Asien åt. Det gäller även det högre konditorihantverket. I Asien är påkostade utsmyckningar mycket viktiga. Till skillnad från Europa skulle en gäst vid en festlighet hellre ta med en köpt dekorerad tårta än en hembakad och kanske mindre perfekt kaka. Tårtorna på konditoriet Black Swan i Beijing är fantasieggande. Som namnet antyder dekorerar de söta dyrbarheterna med bland annat svanar av sockerkristyr. Konturerna är svepande och detaljerade, som om de kommit ur en kalligrafis skrivfjäder.

### Konditoriet i Beijing med sina uppseendeväckande tårter

Black Swan är det nya lyxmärket som tillhör Holiland, en bagerikedja i Kina. Den första filialen invigdes nyligen i Beijing. I sortimentet finns framför allt exklusiva bakverk, bland annat bröllopstårter med många våningar. Tårtorna i glasmontrarna drar till sig lystna blickar från finsmakarna, men billigare bakverk kan kunderna ta direkt från hyllan. Bakverken kan antingen förpackas i vackra kartonger för att tas med eller serveras på plats i kaféavdelningen.

### En Corporate Design som liknar kinesiskt landskapsmåleri

Varumärket Black Swan överraskar med en snarast poetisk Corporate Design. Logotypen består av två svarta svanar mot vit bakgrund. Både motivet och den svart-vita estetiken återfinns i hela butiksutformningen. Över två hela väggar sträcker sig till exempel ett foto av två svarta svanar i ett snöigt landskap med en skulpturalt svängd gren och en mörk sjö. Det påminner med sin minimalistiska komposition om traditionellt kinesiskt landskapsmåleri, som framför allt fångar stämningar och är avsett att locka betraktaren till kontemplation. Resten av väggarna, golvet, taket och möblerna går i svart eller vitt. Till och med föremål som gafflarna i köket är prydda av svanmotiv.

### Inredning i svart-vitt med kontrastrik belysning

Det svarta taket får struktur av strömskenorna. Mot den mörka bakgrunden ger Optec strålkastare från ERCO ljuspunkter, som framhävs med stora kontraster, utan att blända kunderna. Strålkastarna accentuerar glasmontrarna

#### Projektdata

Projekt:	Black Swan, Beijing / Kina
Ljusplanerare:	Beijing Zhouhongliang Lighting Design, Beijing / Kina
Fotografi:	Sebastian Mayer, Berlin / Tyskland

och hyllorna med varor. Beroende på skyltningens storlek används ljusfördelningarna narrow spot eller oval flood. Tack vare den höga kvaliteten hos LED-ljus från ERCO med den mycket goda färgåtergivningen, briljansen och precisionen ser bakverken mycket lockande ut. Mörka ytor – till exempel på bröd och chokladöverdrag – får sin belysning med 3000K, eftersom varmvitt ljus förstärker effekten av varma röda

toner. Ljusa, svala ytor – till exempel ljus glasyr – lyfts fram med neutralvitt ljus, 4000K. Tack vare den optimerade värmehanteringen i armaturhusen förblir temperaturen låg i glasmontrarna trots belysningen, och tårtorna tar ingen skada. Dessutom accentueras borden, vilket ger en intim kaféatmosfär som inbjuder gästerna att stanna kvar.

## Armaturer som använts i projektet



Optec

## Om ERCO

Ljusfabriken ERCO med säte i den tyska staden Lüdenscheid är en ledande specialist på LED-teknik inom arkitekturbelysningen. Familjeföretaget, som grundades 1934, har verksamhet i 55 länder världen över med självständiga säljorganisationer och partners. Från 2015 baseras produktprogrammet helt på LED-teknik. Under ledmotivet "light digital" utvecklar, gestaltar och tillverkar ERCO i Lüdenscheid digitala armaturer med

tyngdpunkt på ljus teknisk optik, elektronik och design. Ljusverktygen skapas i nära kontakt med arkitekter, ljusplanerare och elplanerare och används framför allt inom följande områden: Work och Shop, Culture och Community, Hospitality, Living, Public och Contemplation. ERCO ser digitalt ljus som arkitekturens fjärde dimension – med hjälp av mycket exakta och effektiva ljuslösningar hjälper vi planerare att överföra sina idéer till verkliga projekt.

Provexemplar och länkar önskas.

Om du vill ha mer information eller bildmaterial, är du välkommen att kontakta:

### ERCO GmbH

Nina Reetzke, pressansvarig  
Postfach 2460  
58505 Lüdenscheid  
Tyskland

Brockhauser Weg 80-82  
58507 Lüdenscheid

Tel.: +49 (0) 2351 551 690  
Fax: +49 (0) 2351 551 340  
n.reetzke@erco.com  
www.erco.com

### mai public relations GmbH

Arno Heitland  
Leuschnerdamm 13  
10999 Berlin  
Tyskland  
Tel.: +49 (0) 30 66 40 40 553  
erco@maipr.com  
www.maipr.com

